



FMC Latinoamérica S.A. Suc. Py.  
Teléfono: (021) 445 003 Asunción-Py.

## Ficha de Informaciones de Seguridad

PRODUCTO: **AURORA 400 EC**

### 1- Identificación del Producto y de la Empresa

**Nombre del producto:** AURORA 400 EC  
**Nombre de la Empresa registrante:** FMC Latinoamérica S.A. Sucursal Paraguay  
**Dirección:** Av. Gral. Díaz, 521, Asunción  
**Teléfono:** (021) 445-003  
**Fax:** (021) 445-003  
**Nombre del Fabricante:** FMC Química Do Brasil Ltda.

### 2- Composición e Informaciones sobre los Ingredientes

**Preparado:** Concentrado Emulsionable (Carfentrazone-ethyl 40 % - 400 g/l /inertes)  
**Naturaleza Química:** Aril trizolinona  
**Clase:** Herbicida  
**Ingredientes que contribuyen al peligro:**

Compuesto Químico	CAS	Concentración
Carfentrazone-ethyl	128639-02-1	400 g/l
Inertes	----	

### 3- Identificación de Peligros

**Peligros más importantes:** Inflamable. Riesgo ambiental. Riesgo a la salud

**Efectos del producto**

**Efectos adversos a la salud Humana:** Puede causar leve irritación de la piel, de los ojos y de las vías respiratorias y gastrointestinales; y depresión del sistema nervioso central (SNC).

**Efectos ambientales:** El producto es altamente tóxico para algas y levemente tóxico para peces, crustáceos y aves.

**Peligros específicos:** Producto inflamable. Incendios envolviendo este producto pueden liberar gases tóxicos.

**Principales síntomas:** En contacto con la piel u ojos puede causar enrojecimiento y sensación de ardor. Cuando inhalado puede causar tos, mareos y náuseas. Si ingerido puede causar vómitos y diarrea. El producto puede causar depresión del sistema nervioso central (SNC), manifestada por mareos, confusión, descoordinación e inconsciencia.



FMC Latinoamérica S.A. Suc. Py.  
Telefono: (021) 445 003 Asunción-Py.

## Ficha de Informaciones de Seguridad

PRODUCTO: **AURORA 400 EC**

### 4- Medidas de Primeros Auxilios

#### Medidas de primeros auxilios

**Inhalación:** remover la victima a local aireado. Buscar un médico llevando el embalaje, rótulo, etiqueta o recetario agronómico del producto.

**Contacto con la piel:** Remover ropas y zapatos contaminados. Lavar las partes contaminadas con agua corriente y jabón con abundancia. Buscar un médico llevando el embalaje, rótulo, etiqueta o recetario agronómico del producto

**Contacto con los ojos:** Retirar lentes de contacto si hubieren. Lavar con agua corriente en abundancia por 15 minutos elevando las párpabras ocasionalmente. Buscar un médico llevando el embalaje, rótulo, etiqueta o recetario agronómico del producto.

**Ingestión:** Si la víctima está consciente, dar 2-3 vasos de agua. No administrar nada a una persona inconsciente. En caso de emes, mantener la cabeza abajo del nivel de las caderas o en posición lateral, si el individuo está acostado, para evitar aspiración del contenido gástrico. Buscar un médico inmediatamente, llevando el embalaje, rótulo, etiqueta o recetario agronómico del producto.

**Notas para el médico:** Tratamiento sintomático y de soporte de acuerdo con el cuadro clínico. No hay antídoto específico. Se puede realizar un lavado gástrico (hasta 1 hora después de la ingestión), previniendo la aspiración pulmonar, y la administración de carbón activado y catártico salino en casos de ingestión en grandes cantidades.

### 5- Medidas de Combate a Incendio

#### Medios de extinción

**Apropiados:** en caso de incendio, utilice extintores de agua en forma de neblina, CO<sub>2</sub> o polvo químico, quedando a favor del viento para evitar intoxicación. Las aguas residuales de combate al fuego pueden causar contaminación ambiental.

**Peligros específicos:** Producto Inflamable. Cuando calentado arriba de su punto de inflamación este producto puede liberar vapores que, si mezclados con el aire, pueden quemarse o explotar. La descomposición térmica puede generar gases tóxicos.

#### Protección de los bomberos:

Utilizar ropas protectoras adecuadas en el combate al fuego y equipamiento de respiración autónomo.



FMC Latinoamérica S.A. Suc. Py.  
Teléfono: (021) 445 003 Asunción-Py.

## Ficha de Informaciones de Seguridad

PRODUCTO: **AURORA 400 EC**

### 6- Medidas de control para derrames o Pérdida

#### Precauciones personal

#### Remoción de fuentes de

#### ignición:

Alejar de cualquier fuente de ignición.

#### Prevención de inhalación

#### Y de contacto con la

#### Piel, mucosa y ojos:

Utilice el equipamiento de protección individual – EPI (Macacón de algodón hidrorrepelente con mangas largas, gorra con protector de cuello, máscara con filtro VO-vapores orgánicos, protector ocular, guantes de nitrilo o neopreno y botas de goma).

#### Precauciones al medio

#### Ambiente:

En caso de derrame, contener el escurrimiento, no permitiendo que el producto entre en desagües, drenajes o fuentes de agua. En caso de posibilidad de contaminación con el producto a fuentes de agua, interrumpa inmediatamente el uso para consumo humano o animal, contacte el órgano ambiental más próximo y el centro de emergencia de la empresa, en vista que la medidas a ser adoptadas dependen de las proporciones del accidente, de las características del recurso hídrico en cuestión y de la calidad del producto envuelto.

#### Métodos de limpieza:

Piso pavimentado: Absorber el material derramado con aserrín, tierra u otro material absorbente inerte, recoger el material con ayuda de una pala (no provocar chispas) y colocar en recipiente lacrado e identificado debidamente, para descarte posterior. Lavar el local con gran cantidad de agua y jabón concentrado. El producto derramado no deberá ser utilizado más.

Suelo: Retire las capas de tierra contaminada hasta alcanzar el suelo no contaminado y proceder conforme indicado arriba.

Neutralizar el área afectada, las herramientas y equipos utilizados, con una solución caustica/ceniza de soda y alcohol apropiado (ej. Metanol, etanol o isopropanol), inmediatamente lavar el local con una solución de jabón concentrado y agua. Absorber cualquier líquido en exceso y colocar en el tambor de residuos ya colectados, entregar luego a empresas debidamente habilitadas para su disposición final.



FMC Latinoamérica S.A. Suc. Py.  
Teléfono: (021) 445 003 Asunción-Py.

## Ficha de Informaciones de Seguridad

PRODUCTO: **AURORA 400 EC**

### 7- Manipulación y Almacenamiento

#### Manipulación

##### Medidas técnicas:

##### Precauciones para manipuleo

##### Seguro:

Producto para uso exclusivamente agrícola. Utilizar EPI's. En caso de contacto del producto con los ojos, lávelos inmediatamente y VEA LOS PRIMEROS AUXILIOS. En caso que el producto sea inhalado o aspirado, busque un local aireado y VEA LOS PRIMEROS AUXILIOS. Al contacto del producto con la piel, lávela inmediatamente y VEA LOS PRIMEROS AUXILIOS. Al abrir el embalaje, hágalo de modo a evitar salpicaduras.

##### Orientaciones para la Manipulación Segura:

No coma, no beba y no fume durante la manipulación y aplicación del producto. No utilice equipos de protección individual EPI dañificados. No utilice equipos con pérdidas. No destranque picos, orificios y válvulas con la boca. No distribuya el producto con las manos desprotegidas. No reutilice el embalaje vacío. No aplique el producto en la presencia de vientos fuertes y en horas más cálidas del día. Aplique solamente en las dosis recomendadas. No lave embalajes o equipamiento aplicador en lagos, fuentes, ríos y demás fuentes de agua.

#### ALMACENAMIENTO

##### Medidas técnicas

##### apropiadas:

Ajustar el sistema de almacenamiento a las reglamentaciones nacionales (Resolución N° 689/03-Senave).

##### Condiciones de Almacenamiento

##### Adecuadas:

Mantenga el producto en su embalaje original, siempre cerrada. El local debe ser exclusivo para productos tóxicos, debiendo ser asolado de alimentos, bebidas u otros materiales. La construcción debe ser de material cocido o de material no combustible. Coloque la placa de advertencia con los díceres: CUIDADO VENENO. Tranque el local, evitando el acceso de personas no autorizadas, principalmente niños. Debe haber siempre embalajes adecuadas disponibles, para envolver embalajes rotas o para recogimiento de productos con perdidas. Observe las disposiciones constantes de la Legislación nacional vigente.

##### Productos y materiales incompatibles:

El local debe ser exclusivo para productos tóxicos, debiendo ser asolado de alimentos, bebidas, raciones u otros materiales.



FMC Latinoamérica S.A. Suc. Py.  
Teléfono: (021) 445 003 Asunción-Py.

## Ficha de Informaciones de Seguridad

PRODUCTO: **AURORA 400 EC**

### Materiales seguros para el embalaje

**Recomendados:** Frascos y bidones plásticos.

### 8- Propiedades Físico-Químicas

<b>Estado Físico:</b>	Líquido traslucido
<b>Color:</b>	Castaño
<b>Olor:</b>	Característico
<b>pH:</b>	4,6 a 25°C (Solución acuosa a 1%)
<b>Punto de ebullición:</b>	350-355°C (Producto técnico)
<b>Punto de inflamación:</b>	52°C
<b>Presión de vapor:</b>	$1,2 \times 10^{-7}$ mmHg a 25°C (Producto técnico)
<b>Densidad:</b>	1057 kg/m <sup>3</sup> (1057 g/ml) a 20°C
<b>Solubilidad:</b>	Forma solución homogénea con agua, metal y tolueno.
<b>Coefficiente de partición Octanol/agua:</b>	3,36 (Producto técnico)

### 9- Informaciones Toxicológicas

<b>Toxicidad aguda:</b>	LD50 oral (ratas) $\geq 3000$ mg/kg LD 50 dérmica (ratas) $\geq 4000$ mg/kg LC50 inhalatoria (ratas) $\geq 10,4$ mg/l
<b>Efectos locales:</b>	Leve irritante dérmico (conejos) No irritante ocular (conejos)
<b>Sensibilización:</b>	No sensibilizante cutáneo (conejillo de indias)

### 10- Informaciones Ecológicas

#### Efectos ambientales, comportamientos e impactos del producto

**Impacto ambiental:** El producto es altamente tóxico para algas y levemente tóxico para peces, crustáceos y aves.

#### Ecotoxicidad

<b>Toxicidad para algas:</b>	EC50 (96 horas) = 0,0615 mg/l (Selenastrum capricornutum)
<b>Toxicidad para Microcrustáceos:</b>	EC50 = 13,17 mg/l/48 horas (Daphnia similis)
<b>Toxicidad para abejas:</b>	LD50 (48 horas) $\geq 100$ µg/abeja
<b>Toxicidad para peces:</b>	LC50 = 12,93 mg/l/96 horas (Brachydanio rerio)
<b>Toxicidad para aves:</b>	LD50 $\geq 2000$ mg/kg (Codornis)

### 11- Consideraciones sobre Tratamiento y Disposición

#### Métodos de tratamiento y disposición



FMC Latinoamérica S.A. Suc. Py.  
Telefono: (021) 445 003 Asunción-Py.

## Ficha de Informaciones de Seguridad

### PRODUCTO: **AURORA 400 EC**

- Producto:** No arrojar en locales abierto ni quemar los residuos, los envases y embalajes de este producto. Seguir reglas locales para su entrega y disposición final.
- Restos de productos:** Mantener las eventuales sobras de los productos en sus embalajes originales adecuadamente cerradas. No descartar en sistemas cloacales, cursos de agua o estaciones de tratamiento de efluentes. Observar la Legislación Nacional.
- Embalajes usadas:** Los envases, una vez vacíos, deberán ser sometidas al proceso de Triple lavado, adoptando los siguientes procedimientos. Vacíe completamente el contenido del embalaje en el tanque del pulverizador, manteniendo en la posición vertical durante 30 segundos. Adicione agua limpia al embalaje hasta  $\frac{1}{4}$  de su volumen. Cierre bien el embalaje y agite por 30 segundos. Despeje al agua del lavado en el tanque del pulverizador. Repita esta operación tres veces. Inutilice el embalaje plástico o metálica perforando el fondo. Entregar a empresa legalmente constituidas para su disposición final.
- La disposición inadecuada de los embalajes vacíos y restos de productos en el medio ambiente causa contaminación del suelo, del agua y del aire, perjudicando a la fauna, la flora y la salud de las personas.

## 12- Informaciones sobre el Transporte

### Reglamentaciones nacionales e internacionales

- Transporte terrestre** Número ONU: 1993  
Nombre apropiado para embalaje: Líquido Inflamable, N.E. (mezcla de hidrocarbonatos aromáticos/Carfentrazone-etilíca) Clase o subclase de riesgo: 3  
Número de riesgo: 30 Grupo de embalaje: III
- Transporte marítimo** Número ONU: 1993  
Nombre apropiado para embalaje: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (aromatic hydrocarbons/Carfentrazone-ethyl) Clase o subclase de riesgo: 3 Número de riesgo: 30  
Grupo de embalaje: III Contaminante Marino: SI
- Transporte Aéreo** Número ONU: 1993  
Nombre apropiado para embalaje: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (aromatic hydrocarbons/Carfentrazone-ethyl) Clase o subclase de riesgo: 3 Grupo de embalaje: III



FMC Latinoamérica S.A. Suc. Py.  
Telefono: (021) 445 003 Asunción-Py.

## Ficha de Informaciones de Seguridad

PRODUCTO: **AURORA 400 EC**

Instrucciones de embalaje: 309P / 310C

### Teléfonos de emergencias

#### Atención Emergencias Toxicológicas:

**(021) 220418** Centro Toxicológico Nacional  
**(021) 204800** Emergencias Médicas, Gral. Santos c/M. Domínguez  
**(021) 292164** Lacimet: Avda. Venezuela y Tte. Ecurra, Asunción.  
**(0242) 4594 (0294) 21450/4** Hospital Nacional de Itaugua  
**(021) 131-420035/42** Bomberos de la Policía  
**(021) 132-494799** Bomberos voluntarios  
**(021) 130-442111** Policía Nacional Urgencias  
**911** Policía Nacional

y/o a los teléfonos de la distribuidora del plaguicida.

#### Atención Emergencias Químicas:

**EN CASO DE EMERGENCIA QUÍMICA LLAMAR A CHEMTREC, Número regional: +54-11-5983-9431**